

Document: EB 2019/LOT/G.11
Date: 20 December 2019
Distribution: Public
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق

بشأن منحة عالمية/إقليمية مقترح تقديمها إلى

التحالف الهولندي للأعمال الزراعية والأسواق والنظم
الإيكولوجية

تحويل النظم لإضفاء الطابع المهني على المزارعين ومنظمات
المزارعين في بلدان النامية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب الحوكمة المؤسسية
والعلاقات مع الدول الأعضاء
رقم الهاتف: +39 06 5459 2374
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

الأسئلة التقنية:

Edward Heinemann

تقني رئيسي ومستشار سياساتي
لنائب الرئيس المساعد
دائرة إدارة البرامج
رقم الهاتف: +39 06 5459 2398
البريد الإلكتروني: e.heinemann@ifad.org

Zainab Semgalawe

أخصائية تقنية رئيسية إقليمية في شؤون المؤسسات
شعبة الإنتاج المستدام، والأسواق والمؤسسات
رقم الهاتف: +39 06 5459 2099
البريد الإلكتروني: z.semgalawe@ifad.org

للموافقة

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو للموافقة على التوصية الخاصة بالمنحة المقترح تقديمها، على النحو الوارد في الفقرة 20.

أولاً - الخلفية والامتثال لسياسة تمويل المنح في الصندوق

1- التحالف الهولندي للأعمال الزراعية والأسواق والنظم الإيكولوجية هو شبكة عالمية تضم حالياً حوالي 26 عضواً من قطاع الأعمال الزراعية أنشئت لغرض مشترك وهو إضفاء الطابع المهني على منظمات المزارعين. وغالبية أعضاء هذا التحالف هم من وكالات الدعم التقني التي للصندوق شراكات طويلة معها، مثل الرابطة الوطنية للأعمال التعاونية في الولايات المتحدة الأمريكية، وTechnoServe، ورابطة التعاونيات الوطنية لجمعيات الأعمال في الولايات المتحدة، وتحالف تعاونيات أوغندا. وكذلك فإن لدى هذا التحالف أيضاً أعضاء من القطاع الخاص مثل Cargill Cocoa & Chocolate، ومؤسسة التمويل الدولية، وAspenNetwork of Development Entrepreneurs، الذين يربطون التحالف بعالم الاستثمار في الأثر. ويعود نمو هذا التحالف المطرد إلى وجود العديد من المنظمات التي تتلهم للعمل معاً لدعم إضفاء الطابع المهني على منظمات المزارعين. وتسدد هذه المنظمات مبالغ تصل إلى 10 000 يورو كل عام بالنسبة للأعضاء العالميين، و2 000 يورو كل عام بالنسبة للأعضاء المحليين، مما يمكن هذا التحالف من تمويل تكاليفه الأساسية.

2- يسعى هذا التحالف للتطرق للأسلوب المشتت وغير المستدام والمكلف التي تدعم المشروعات من خلاله حالياً المزارعين ومنظماتهم. وهو يهدف إلى تطوير نظام يسرع من إضفاء الطابع الرسمي على منظمات المزارعين، ويحفز تحسين جودة الخدمات، ويقلل من تكاليف توفير الخدمات. ولتحقيق هذا الأمر، يدعم التحالف تطوير خدمات مساعدة تقنية مستدامة عالية الجودة تلبى احتياجات منظمات المزارعين الراغبة في الحصول على رأس المال والوصول إلى أسواق جديدة.

3- يتماشى البرنامج المقترح مع غاية وأهداف سياسة تمويل المنح في الصندوق (لعام 2015).¹ كما أنه يتواءم بصورة قوية مع الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025 الذي يسلط الضوء على منظمات المنتجين الريفيين باعتبارها أحد مجالات التركيز المواضيعي للصندوق، ويشير إلى أن الصندوق "سيعزز من مساعده للمؤسسات الريفية ومنظمات المنتجين".

ثانياً - البرنامج المقترح

4- تتمثل الغاية الإجمالية من هذا البرنامج في المساهمة في خطة العمل العالمية لعقد الزراعة الأسرية، وعلى وجه الخصوص للركيزة الرابعة منه، وهي "تعزيز منظمات المزارعين الأسريين وقدراتها على توليد المعرفة وتمثيل شواغل المزارعين وتوفير الخدمات الشمولية في المناطق الريفية".

5- ويتمثل الهدف في تحقيق زيادة كبيرة في عدد منظمات المزارعين المهنية التي تعمل على إيصال عوائد مستدامة ومحسنة لأعضائها.

6- ستتألف المجموعة المستهدفة من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في أربعة بلدان لدى التحالف شبكات فيها بالفعل، (وهي كوت ديفوار، وإثيوبيا، وكينيا، وأوغندا) وثلاثة بلدان أخرى (ستختار فيما بعد في أمريكا اللاتينية وجنوب شرق آسيا) حيث سيتم تطوير شبكات محلية جديدة. ويقدر العدد الإجمالي للمستفيدين المباشرين بصورة متحفظة بما لا يقل عن 100 000 مستفيد، وهم من المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة

¹ انظر الوثيقة EB 2015/114/R.2/Rev.1.

الذين يتوقع لهم أن يتلقوا خدمات عالية الجودة يقودها الطلب تمكنهم من التقدم بصورة أسرع نحو إضفاء الطابع المهني، وتحقيق وصول أفضل لفرص الأسواق والخدمات المالية. مما سيؤدي، وبصورة حاسمة، إلى بناء بيئة تشجع المزارعين على توقع المزيد من منظماتهم.

- 7- يستهدف هذا التحالف تغيير النظم ضمن قطاع تنمية خدمات الأعمال، وبالتالي فإن المستفيدين غير المباشرين منه هم ملايين المزارعين من أصحاب الحيازات الصغيرة في البلدان السبعة المستهدفة، علاوة على الجهات الفاعلة في الأعمال الزراعية في المشهد العام للأعمال/الأسواق.
- 8- وسوف ينفذ هذا البرنامج على مدى ثلاث سنوات، وسيتألف من المكونات التالية: (1) نظم إيكولوجية مستدامة لخدمات تنمية الأعمال؛ (2) توسيع تمويل الأعمال الزراعية لصالح منظمات المزارعين المهنيين؛ (3) إنشاء وتعزيز شبكات محلية يقودها الأعضاء؛ (4) إدارة البرنامج.

ثالثاً – النواتج/المخرجات المتوقعة

- 9- يتوقع للبرنامج أن يحقق المخرجات التالية: (1) نظم إيكولوجية مستدامة لتنمية خدمات الأعمال التي تسرع من إضفاء الطابع الرسمي على المزارعين ومنظماتهم؛ (2) منظمات مزارعين مهنية قادرة على الحصول على التمويل من الجهات الممولة للأعمال الزراعية؛ (3) شبكات محلية نشطة يقودها أعضاؤها في سبعة بلدان.
- 10- أما النواتج الداعمة للمخرج الأول فهي: (1) البدء بالأحداث الترويجية للمبادئ التوجيهية العالمية (اتفاقية حلقات العمل الدولية 29) في سبعة بلدان؛ (2) استخدام حزمة أدوات ودليل التحالف والترويج لها في سبعة بلدان؛ (3) إعداد مراكز موفري خدمات تنمية الأعمال في البلدان السبعة والترويج لها.
- 11- وتتألف النتائج الداعمة للمكون الثاني من: (1) عقد أحدث لإنشاء الشبكات بين أعضاء التحالف والجهات الممولة؛ (2) الإبلاغ عن وضع الخرائط/تحليل مبادرات التمويل الزراعية في سبعة بلدان؛ (3) إيجاد آليات للتحكيم بين مشروعات التحالف والجهات المانحة.
- 12- وتتألف النواتج الداعمة للمخرج الثالث من: (1) إنشاء ثلاث شبكات محلية وتعزيز أربعة منها؛ (2) إعداد استراتيجيات للشبكات المحلية وتوسيع الوصول للأعضاء؛ (3) تعزيز النظام العالمي لدعم الشبكات.
- 13- كذلك يتوقع من هذا البرنامج استقطاب الفرص الهامة للترويج لمهنية منظمات المزارعين في المشروعات التي يدعمها الصندوق بدءاً من الشبكات المحلية الموجودة حالياً في أربعة بلدان. وسوف يساعد البرنامج أعضاء التحالف في تحديد منظمات المزارعين ذات المصداقية التي تتطلب دعماً تمويلياً أو تقنياً، وربطها بالصندوق الرأسمالي للأعمال الزراعية وغيره من الجهات الممولة المهمة.

رابعاً - ترتيبات التنفيذ

14- سوف ينفذ التحالف البرنامج. وبموجب هذا البرنامج، سوف يضمن مجلس مدراء التحالف الحوكمة الرشيدة، ويوفر التوجيه الاستراتيجي، ويصادق على الميزانيات السنوية. وسيكون مدير الشبكات العالمية الذي يقوم برفع تقاريره مباشرة إلى رئيس مجلس مدراء التحالف مسؤولاً عن الإدارة العامة للبرنامج. وسوف يقوم مكتب التنسيق العالمي الصغير - الذي سيشكل الأمانة العامة للشبكة - الفريق الرئيسي الذي يتضمن خمس مجموعات عمل موجودة يقودها الأعضاء، وأربع شبكات محلية (يخطط أن تزداد إلى سبعة). وسيتم تعيين ثلاثة منسقين إقليميين للشبكات لتسريع إعداد وتنفيذ المبادرات من قبل الشبكات المحلية. وسوف يكون مدير الشبكة مسؤولاً عن المصادقة على جميع خطط العمل السنوية للشبكات المحلية، وضمان أن تكون هذه الشبكات المحلية عرضة للمساءلة عن الموارد التي تتلقاها. وسوف تحكم عمل الشبكات المحلية مذكرة تفاهم بين التحالف وأعضائه تقوم فيها الشبكات المحلية بالصلوح بالدور القيادي. وسوف يقوم مكتب التنسيق العالمي التابع للتحالف، وهو يتألف من قياديي مجموعات العمل وقياديي الشبكات المحلية، بدور الميسر الرئيسي لتمكين أعضاء التحالف من الانخراط مع بعضهم البعض. وسوف يتم ذلك من خلال اجتماعين أو ثلاثة اجتماعات شهرية، واجتماعات عالمية مرة كل سنتين، علاوة على برمجيات التشبيك للتمكين من تبادل الأفكار بأسلوب أكثر دينامية.

15- وسوف يقوم نظام الرصد والتقييم بالتقييم والإبلاغ عن التقدم المحرز على خلفية المؤشرات في الإطار المنطقي، بالاستقاء من البيانات التي تولدها أساساً الشبكات المحلية. وسوف يشرف مدير الشبكات العالمية على هذا النظام، ويحلل البيانات، ويقدر الأداء على خلفية الأهداف الموضوعية، ويستخدم البيانات لتغذية عملية التفكير والتخطيط، ونظام إدارة المعرفة في التحالف. وقد صممت هيكلية الشبكة للترويج لجدول أعمال إدارة المعرفة الذي يستقي الخبرات والمعلومات من أعضاء التحالف، وقد تم بالفعل تحديد جملة معينة من الأدوات لهذا الموضوع بالتركيز على العمليات، علاوة على النتائج والمخرجات.

16- سيشرف الصندوق على التنفيذ من خلال أشرفته الإشرافية. وسيضمن هذا الأمر أن يدمج التنفيذ، وتطور هذا التحالف في مراحل لاحقة، والدروس المستفادة المتعلمة، وطرائق الانخراط مع منظمات المزارعين التي أثبتت نجاحها في انخراط الصندوق في هذا القطاع.

17- لا يوجد أي انحراف عن الإجراءات المعيارية للصندوق بشأن الإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات.

خامساً - التكاليف الإشارية للبرنامج وتمويله

18- تبلغ التكلفة الإجمالية للبرنامج على مدى ثلاث سنوات (2020-2022) 2.93 مليون دولار أمريكي. وسيتم تخصيص معظم هذا المبلغ (62 في المائة، أو ما يعادل 1.81 مليون دولار أمريكي) للمكون الأول (نظم إيكولوجية مستدامة لخدمات تنمية الأعمال).

19- سوف يشارك في تمويل هذا البرنامج الصندوق، الذي سيسهم بحدود 2 مليون دولار أمريكي؛ والتحالف - من خلال أعضائه - بمبلغ قدره 0.74 مليون دولار أمريكي؛ ومؤسسة التمويل الدولية بمبلغ إضافي قدره 0.2 مليون دولار أمريكي. وبالتالي، فإن التحالف سوف يستمر في تمويل 80 في المائة من تكاليف موظفي تنسيق الشبكة العالمية، و100 في المائة من التكاليف الإدارية والتكاليف المكتبية لمكتب التنسيق العالمي. وسيؤدي تمويل الصندوق إلى توليد رفع مالي كبير، وسيوجه في المقام الأول لتحقيق المخرجات الإنمائية كما هو واضح من مستوى التكلفة المنخفض لإدارة البرنامج (10 في المائة).

الجدول 1
التكاليف حسب المكون وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	التحالف الهولندي للأعمال الزراعية والأسواق والنظم الإيكولوجية	مؤسسة التمويل الدولية	المجموع
1. نظم إيكولوجية مستدامة لخدمات تنمية الأعمال	1 370	200	1 809
2. توسيع تمويل الأعمال الزراعية لصالح منظمات المزارعين المهنيين	401	-	527
3. إنشاء وتعزيز شبكات محلية يقودها الأعضاء	114	-	315
4. تكاليف إدارة البرنامج	115	-	284
المجموع	2 000	200	2 935

الجدول 2
التكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	التحالف الهولندي للأعمال الزراعية والأسواق والنظم الإيكولوجية	مؤسسة التمويل الدولية	المجموع
1. الرواتب والنفقات ذات الصلة	606	-	1 196
2. الاستشارات	215	-	230
3. المنح الفرعية	990	200	1 190
4. المعدات والمواد والسلع والخدمات والمدخلات	43	-	139
5. السفر والعلاوات ذات الصلة	146	-	180
المجموع	2 000	200	2 935

سادساً - التوصية

20- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على المنحة المقترحة بموجب القرار التالي:

قرّر: أن يُقدّم الصندوق، بغية تقديم تمويل جزئي لبرنامج تحويل النظم لإضفاء الطابع المهني على المزارعين ومنظمات المزارعين في بلدان النامية، منحة تُعادل قيمتها مليوني دولار أمريكي (2 000 000 دولار أمريكي) إلى التحالف الهولندي للأعمال الزراعية والأسواق والنظم الإيكولوجية من أجل برنامج مدته ثلاث سنوات، وفقاً لشروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام المقدمة إلى المجلس التنفيذي في هذه الوثيقة.

جيبير أنغبو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Results-based logical framework

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Contribution to the Global Action Plan for the Decade of Family Farming, and its Pillar 4 "Strengthen family farmers' organizations and capacities to generate knowledge, represent farmers and provide inclusive services in the urban-rural continuum".	# of countries with strengthened organisations of family farmers (GAP 4.1.2) # of FOs with increased technical and service provision capacities (4.1.3)	Contribution analysis (as part of end of programme evaluation)	
Objective	A significant increase in the number of professional farmer organizations that deliver improved, sustainable returns for their members.	# Farmer Organizations that are assessed as Professional % increase in income of Farmer Organizations (proxy for member income increases)	AMEA Member reports	No major environmental or political crisis Sufficient investment in inclusive agribusiness
Outcomes/ outputs	Outcome 1: Sustainable eco-systems of business development services that accelerate the professionalization of farmers and their organizations	# farmers reached by "AMEA" projects/ initiatives # of BDS contracted through the Hubs	AMEA mapping report BDS Hub reports	Commitment of policy makers to change. BDS will cooperate with the Hub system
	Outputs: 1.1 Promotional events for Global Guidelines (IWA29) rolled out in seven countries 1.2 AMEA Toolkit and Guide revised and promoted in seven countries 1.3 development and promotion of hubs of BDS providers in seven countries	# events/meetings to promote IWA 29 AMEA Toolkit (revised) AMEA Toolkit Guide (revised) # events/meetings to promote AMEA tools # of BDS Provider Hubs # of events/meetings to promote AMEA Hubs	Event/meeting reports Approved Toolkit Approved Toolkit Guide Event/meeting reports BDS Hub Reports Event/meeting reports	AMEA members commit at both global and local levels to the processes
	Outcome 2: Professional farmer organizations able to obtain financing from agribusiness financiers	USD financing (per annum) No. of FOs obtaining additional or new financing	Financier reports AMEA member reports	Financiers are open to collaboration
	Outputs: 2.1 Networking events between AMEA members and financiers conducted 2.2 Mapping/analysis reports of agrifinance initiatives prepared for seven countries 2.3 Referral mechanisms between AMEA projects and financiers established	# of events # Mapping reports # of referral mechanisms	Event reports Local Network reports Signed MOUs	AMEA members commit at both global and local levels to the processes
	Outcome 3: Vibrant member-driven local networks in seven countries	Network connectivity Network participation	Social Network Analysis Network participant survey	Coordinators have the skills to facilitate the networks

	Objectives hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
				Members prioritise time for AMEA activities
Outputs	Outputs 3.1 Three local networks established and four strengthened 3.2 Local network strategy developed and member outreach expanded 3.3 Global Network support system is strengthened	# of local networks # of Coordinators # of members # of meetings/events Revised AMEA Framework Revised Governance Framework and Policies	Set-up reports Coordinator recruitment Membership records Minutes/reports Framework documents Peer reviews / case studies Board and Core Team approved documents	AMEA members commit at both global and local levels to the processes